

# MODLITEWNIK

GMINY MESJAŃSKIEJ W KROTOSZYNIE

## NABOŻEŃSTWO SZABATOWE

ORAZ MODLITWY DODATKOWE NA ŚWIĘTA

*„Siedem zalet przydatnych jest przed Tronem Chwały: ufność, prawość, sprawiedliwość, miłość, miłosierdzie, prawda i pokój.”*

*„Wierny jest Bóg, który powołał nas do wspólnoty z Synem Swoim Jeszua Hama-szijas [Jezusem Chrystusem] Panem naszym.”*



(CC) [www.gminamesjanska.pl](http://www.gminamesjanska.pl)



Modlitewnik Gminy Mesjańskiej w Krotoszynie udostępniany jest na zasadzie licencji Creative Commons, będącej odpowiednikiem licencji typu Copyleft. Wolno kopiować i rozpowszechniać niniejszy modlitewnik za pomocą dowolnej techniki pod warunkiem uznania autorstwa oraz udostępniania zmodyfikowanych wersji na takich samych warunkach. Aby zapoznać się z tekstem licencji wejdź na stronę <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>.

Wersja 2.0

Krotoszyn, 2016/5776

## Wstęp

Z ludem Izraela łączą nas więzy jedyne i niepowtarzalne. Składając modlitwy pragnęliśmy podkreślić ten wyjątkowy udział w nadziejach, obietnicach i błogosławieństwach tego narodu. Tylko po to, by przez naszą „służbę serca” był pochwalony Święty, który jest Błogosławiony, Dawca życia i pokoju. Chcemy przyłączyć się do głosu, który rozbrzmiewa w niebiosach i na ziemi pośród zgromadzeń Jisraela oraz „Bojących się Boga”.

Przez nawrócenie i pokutę zostaliśmy na nowo stworzeni przez Haszem. Bóg dał nam łaskę opamiętania w imieniu Jezua. Do naszych modlitw włączyliśmy Psalm 72, zapowiadający świat pod panowaniem Mesjasza, kiedy to wszystkie narody przyjdą Go słuchać. Wówczas: „Król Mesjasz wpoi człowieka bojaźń Bożą i skieruje go na drogę pełnienia czynów sprawiedliwych”.

Modlitwy są przytoczone z dwujęzycznego, hebrajsko-polskiego modlitewnika Daniela Neufelda, pt. „Sziftej Jeszenim czyli Modły Starożytne Izraelitów”, wydanego nakładem własnym autora w Warszawie w roku 1864 (druk Drukarnia Aleksandra Ginsa). Modlitewnik ten powstał na fali zbliżenia polsko-żydowskiego w okresie powstania styczniowego. Nasz modlitewnik wpisuje się w tę ideę.

Istotą modlitwy jest intencja, którą próbuje ona uzewnętrznić, opisać słowami. Modlitewnik Gminy Mesjańskiej w Krotoszynie zawiera modlitwy w języku polskim i jest próbą wyrażenia wielkiej wartości modlitwy żydowskiej poprzez jej warstwę znaczeniową, oddającą refleksję i zachwyt nad świętością Stwórcy i wielkością stworzenia, a nie tylko poprzez samo jej wypowiedzianie. Chcąc podkreślić, że czytanie liter hebrajskich ma wielką duchową wartość, zamieściliśmy kilka modlitw w świętym języku hebrajskim (w transliteracji fonetycznej, z zamieszczonym obok, dla ich zrozumienia, tłumaczeniem). Są one śpiewane, jako, że „kto śpiewa modli się dwa razy”. Nazwy własne modlitw oraz imiona zapisaliśmy w ich hebrajskim brzmieniu. Wszystkie cytaty oparte są o Biblię Tysiąclecia (czasami z niewielkimi modyfikacjami, np. słowo „poganie” zastąpiliśmy słowem „narody”, co naszym zdaniem lepiej oddaje intencje tych słów).

Jesteśmy świadomi, że słowa „Szema Jisrael...”, które traktowane są jako wyznanie wiary Izraela, nie-Żyd może wypowiedzieć jedynie przez analogię do synów Jaakowa. Zgodnie z midraszem, jednomyślnie zwrócili się oni

słowami: „Słuchaj Jisraelu [Jaakowie], Haszem jest naszym Bogiem, Haszem jest Jedyny” do umierającego ojca, okazując mu swoją wiarę w Świętego Jedynego. Zwracając się tymi słowami do Boga, pragniemy wyrazić tę samą ideę, a nie wynika to z realizacji przykazania „Kriat Szema”, które zostało dane Izraelowi na Synaju.

Każdego, kto pragnie używać tego modlitewnika, prosimy by zaznajomił się z poniższymi wskazówkami:

- W miejscach w których pojawia się zastępcza forma „Haszem” (dosł. `To Imię’) – w modlitwie wypowiadamy Święte Imię „ADONAJ”
- Modlitwa traci sens, gdy staje się recytacją słów pozbawioną wewnętrznego skupienia (*kawany*). Rabin Izaak Abarwanel nauczał, że „Modlitwa bez *kawany* jest jak ciało bez duszy” (hebrajskie słowo *kawana* oznacza, między innymi, intencję, uwagę, cel, oddanie i koncentrację uwagi podczas modlitwy lub spełniania nakazów religijnych).
- Szczególne skupienie należy okazać wypowiadając lub słuchając „Tefilę” – miejsce to oznaczyliśmy słowami proroka Jirmiji: „Wylej swe serce, jak wodę, przed Bogiem”. Należy identyfikować się z wypowiadanymi słowami, utożsamić się z nimi na ile jest to możliwe, tak, by każde słowo wyrażało nasze własne uczucia.
- Zameżne kobiety zgodnie ze zwyczajem przystępując do modlitwy nakrywają głowy – jest to częścią ich *kawany* – w ten sposób, wzorem Icchaka (Izaaka) i Riwki (Rebeki), jednoczą się w modlitwie ze swoim małżonkiem.
- Z powodu świętych słów, które są w nim zawarte, należy traktować ten modlitewnik z szacunkiem.

Oby zamysły wszystkich, którzy będą używać tego zbioru modlitw, były życzliwie przyjęte i spełnione przez naszego Stwórcę, któremu niech rozbrzmiewa cześć i chwała na wieki wieków we wszystkich zgromadzeniach Jisraela i wśród „Bojących się Boga”. Wszystkie modlitwy niech będą zanoszone w imieniu Mesjasza Jeszuy [Chrystusa Jezusa]. Amen.

## MODLITWA DZIĘKCZYNNNA

### BARUCH SZEAMAR

*[należy odmawiać na stojąco]*

Błogosławiony niech będzie Ten, który powiedział i stał się świat. Niech będzie pochwalony! Pochwalony niech będzie Stwórca świata, pochwalony Ten, który słowo w czyn zamienia, pochwalony Ten, który postanawia i dokonuje. Pochwalony litujący się nad ziemią, pochwalony litujący się nad ludźmi, pochwalony udzielający sowitą nagrodę bojącym się Go. Pochwalony Ten, który żyje na zawsze i istnieje na wieki, pochwalony Odkupiciel i Zbawca, pochwalone Imię Jego.

Bądź błogosławiony Ty, Haszem, Boże nasz, Królu wszechświata, Boże, Ojciec litościwy, uwielbiany ustami Twojego Ludu, wychwalany i wysławiany językiem pobożnych i sług Jego. Pieśniami Dawida sługi Twojego uwielbiać Cię będziemy Haszem Boże nasz, pochwałami i hymnami wywyższymy Cię, pochwalimy Cię, wysławiać będziemy Cię i wspomnimy Imię Twoje, hołdować Ci będziemy Królu nasz, Boże nasz jedyny, wiecznie żyjący, Królu, którego Imię wielkie, wychwalane i wysławiane jest na wieki. Bądź błogosławiony Ty, Haszem, wysławiany dziękczynieniami. *[Odpowiadamy]* – **Amen**

## MODLITWA APOSTOŁA PAWŁA

Ukazała się bowiem łaska, dobroć i miłość Boga, Zbawiciela naszego, która niesie zbawienie wszystkim ludziom, nie ze względu na sprawiedliwe uczynki, które spełnialiśmy, lecz z miłosierdzia Swego zbawił nas przez obmycie odradzające i odnawiające w Duchu Świętym, którego wylał obficie na nas przez Jezusę Hamaszjah [Jezusa Chrystusa] zbawiciela naszego. [Odpowiadamy] – **Amen**

*(List Apostoła Pawła do Tytusa 3;4-6)*

*[można usiąść]*

## PIEŚNI – śpiew

*[„Wszelka dusza niech chwali Boga. Hallelujah.” – Ps.150]*

## BARUCH HASZEM

*[należy odmawiać na stojąco]*

Błogosławiony Haszem na wieki.

[Odpowiadamy] – **Amen, Amen.**

Błogosławiony Haszem na Cijonie, zasiadający w Jeruzalaim.

[Odpowiadamy] – **Hallelujah!**

Błogosławiony Bóg, Bóg Izraela, sam dokonujący cudów.

Błogosławione Jego wspaniałe Imię na wieki.

Chwałę Jego napełni się cała ziemia.

[Odpowiadamy] – **Amen, Amen.**

## WAJEWARECH DAWID

Dawid błogosławił Haszem w oczach całego zgromadzenia i rzekł Dawid: Bądź błogosławiony Haszem, Boże Izraela, Ojciec nasz, przez wszystkie wieki. Twoja Haszem jest wielkość, potęga, wspaniałość, zwycięstwo i sława, wszystko, co na niebie i na ziemi. Twoja Haszem jest władza, Tyś wywyższony nad wszystko. Bogactwo i sława od Ciebie pochodzą, Ty władasz wszystkim, a w ręce Twojej siła i potęga, w Twojej mocy jest wywyższać i utrzymywać wszystko. A teraz, Boże nasz, dziękujemy Ci, wychwalamy wspaniałe Imię Twoje. Ty Haszem sam jesteś Jeden, Ty stworzyłeś niebiosa i niebiosy i wszystkie ich zastępy, ziemię i wszystko co jest na niej, morza i wszystko co jest w nich, Ty ożywasz wszystko, a zastępy niebios pokłon składają przed Tobą. Ty Haszem jesteś Bogiem, który wybrałeś Awrama i wyprowadziłeś go z Ur Kasdim i nadałeś mu imię Awraham, bo znalazłeś jego serce ufające Tobie.

„On [Awraham] jest ojcem nas wszystkich – jak jest napisane: Uczyniłem cię ojcem wielu narodów – przed obliczem Boga. Jemu on zaufał jako Temu, który ożywia umarłych i powołuje do istnienia to, co nie istnieje”.

*(List Apostoła Pawła do Rzymian 4;16-17)*

„I stąd Pismo, widząc, że w przyszłości Bóg dzięki ufności będzie dawał narodom usprawiedliwienie, już Awrahamowi oznajmiło tę radosną nowinę: W tobie będą błogosławione wszystkie narody.”

*(List Apostoła Pawła do Galatów 3;8)*

I zawarłeś z nim przymierze, by dać ziemię Kananejczyków, Chetytów, Amorejczyków, Peryzytów, Jewusytów i Girgaszytów, by dać ją potomstwu jego i dotrzymałeś słowa Swojego, bo Jesteś sprawiedliwy. Widziałeś nędzę ludu Izraela w Micraim [Egipcie] i wołanie

ich słyszałeś nad Jam Suf [*Morzem Sítowia*]. Dokonałeś znaków i cudów na faraonie, na wszystkich jego sługach i na całym ludzie jego kraju, bo wiedziałeś, że rozmyślnie ich krzywdzili i utworzyłeś sobie Imię – jak dzisiaj się dzieje. A morze rozłupałeś przed nimi i przeszli wśród morza po suchym lądzie, a ścigających ich strąciłeś w otchłań, jak kamień w wody gwałtowne.

## WAJOSZA

Wybawił Haszem tego dnia Izraela z rąk Micraim i widział Izrael umarłych Egipcjan nad brzegiem morza. I widział Izrael wielką moc, którą wykonał Haszem nad Micraim i obawiał się lud Haszem i zaufali Haszem i Jego słudze Moszemu.

Chwała Bogu najwyższemu, pochwalony On i błogosławiony, poniżający dumnych, wywyższający poniżonych, uwalniający więźniów, wykupujący pokornych i wspomagający biednych. Odpowiadający Swojemu Ludowi gdy woła do niego.

Mosze i synowie Izraela pieśń Ci śpiewali z wielką radością i rzekli wszyscy: „Któż między bogami podobny tobie Haszem? Któż jest jak Ty, wsławiony świętością, straszny w chwale, czyniący cuda!” Wybawieni wychwalali Twoje imię nową pieśnią, nad brzegiem morza wszyscy razem dzięki złożyli, Twoją władzę uznali i rzekli: „Haszem będzie panował zawsze i wiecznie!”

„Wybawieni taką śpiewają pieśń Moszega, sługi Bożego i pieśń Baranka – Dzieła Twoje są wielkie i godne podziwu Panie Boże wszechwładny. Sprawiedliwe i wierne są Twoje drogi o Królu narodów! Któż by się nie bał o Panie i nie uczcił Twojego Imienia, bo Ty sam jesteś Święty, bo przyjdą wszystkie narody i padną na twarz przed Tobą.”

*(Objawienie Apostoła Jana 15;3-4)*



## ISZTABACH

Niech będzie błogosławione Twoje Imię na zawsze Królu nasz, Boże, Królu wielki i święty na niebie i na ziemi, bo Tobie przystoją Haszem, Boże nasz i Boże ojców naszych, pieśń i chwała, sława i śpiew, moc i władza, zwycięstwo, wielkość, potęga, wysławianie, wspaniałość, świętość, królewska władza, błogosławieństwa i dziękczynienia, od dziś i po wszystkie wieki. Bądź błogosławiony Ty, Haszem, Boże, Królu wielki w chwale, Boże dziękczynień, Panie cudów, przyjmujący pieśni i śpiew, Królu, Wszechmocny, wiecznie żyjący.

*[Odpowiadamy]* – **Amen**

## BARUCH ATA

Bądź błogosławiony Ty Haszem, Boże nasz, Królu wszechświata, Stwórco światła, Stwórco ciemności, Dawco pokoju i Stwórco wszystkiego! *[Odpowiadamy]* – **Amen**

*[można usiąść]*

*[W tym miejscu czyta się dodatkowe modlitwy na święta – jeśli święta te nie przypadają w Szabat przejdź do modlitwy*

**„Który daje światło”** (str. 26)

*Następnie kontynuuje się czytanie od modlitwy*

**„TIT BARACH”** (str. 11)]

[można usiąść]

## EL ADON

El Adon al kol hamaasim, baruch umeworach befi kol ne-  
szama, godlo wetowo male  
olam, daat utwuna sowewim  
oto. Hamitgae al chajot hako-  
desz, wenehdar bechawod al  
hamerkawa, zechut umiszor lif-  
nei chiso, chesed werachamim  
lifnei chewodo. Towim meorot  
shebara Eloheinu, jecaram  
bedaat bewina uwehaskel, ko-  
ach ugwura natan bahem, lihjot  
moszelim bekerew tewel. Me-  
leim ziw umefikim nogah, nae  
ziwam bechol haolam, seme-  
chim becetam wesasim be-  
woam, osim beeima recon ko-  
nam. Peer wechawod notenim  
liszmo, cohola werina lezecher  
malchuto, kara laszemesz waji-  
zrach or, raa wehitkin curat ha-  
lewana. Szewach notenim lo kol  
cewa marom. Tiferet ugdula,  
serafim weofanim wechajot ha-  
kodesz.

*Bóg i Pan wszystkich tworów, po-  
chwalony i błogosławiony ustami  
wszelkiej duszy, świat jest pełen  
Jego wielkości i dobroci, wiedza  
i rozum otaczają Go. Wzniesiony  
nad święte istoty, jaśniejący wspania-  
łością na tronie niebieskim, nie-  
winność i prawość przed Jego tro-  
nem, łaska i miłosierdzie przed  
Jego majestatem. Wyborne są  
światła, które Bóg nasz stworzył,  
utworzył je wiedzą, rozumem i roz-  
sądkiem, siłę i potęgę nadał im by  
panowały wśród świata pełne bla-  
sku, rozszerzają światło. Cudowny  
ich blask jaśnieje po całym świe-  
cie, cieszą się wschodząc, radują  
się zachodząc, wykonują w bojaźni  
wolę swego Pana. Hołd i cześć  
składają Jego Imieniu, triumf i  
śpiew wspomnieniu jego władzy,  
On to wezwał słońce i zajaśniało  
światłem, oglądał i wydoskonał  
kształt księżyca. Chwałę składają  
Mu wszystkie zastępy na wysoko-  
ściach. Wspaniałość i uwielbienie  
serafim, ofanim i święte istoty.*

## LA EL

Bogu, który odpoczął po wszystkich dziełach swoich, dnia siódmego wywyższył się i zasiadł na tronie wspaniałości. On wspaniałością otoczył dzień odpoczynku, rozkoszą nazwał dzień Szabatu. To jest chwałą siódmego dnia, że w nim odpoczął Bóg od wszystkich swoich dzieł. I ten siódmy dzień wychwalają, mówiąc: „Pieśń na dzień Szabatu. Dobrze jest dziękować Haszem.” Dlatego wysławiają i błogosławią Boga wszystkie Jego dzieła; chwałę, cześć i uwielbienie składają Bogu, Królowi, Stwórcy wszechświata, dającemu w Swojej Świętości spoczynek ludowi Swojemu Israelowi w świętym dniu Szabatu. Imię Twoje Haszem, Boże nasz, niech będzie pochwalone, a wspomnienie o Tobie, Królu nasz, niech będzie uświetnione na niebie wysoko i na ziemi na dole. Bądź błogosławiony Zbawco nasz, przez chwałę dzieł twoich rąk i przez jasne światło, które stworzyłeś, to one Cię uświetniają. Sela.

## TIT BARACH

Bądź błogosławiony Opoko nasza, Królu nasz, Wybawicielu Nasz, Stwórco świętych. Niech będzie uwielbione Twoje imię na zawsze Królu nasz, Stwórco duchów usłużnych, którego duchy wszystkie stoją na wysokości świata i razem w bojaźni głośno ogłaszają słowa Boga żywego i Króla wszechświata. Wszyscy złączeni miłością, wszyscy doskonali, wszyscy potężni i wszyscy wykonują w strachu i bojaźni wolę swego Pana i wszyscy otwierają usta swoje w świętości i w czystości ze śpiewem i pieśnią, chwałą i sławią, uświetniają, czczą i hołd składają imieniu Boga, Króla Wielkiego, Potężnego i Straszego, On jest Święty i wszyscy przyjmują na siebie

jarzmo władzy niebieskiej, jeden od drugiego. I udzielają sobie wzajemnie pozwolenia do uświęcania Twórcy swojego spokojnym duchem, językiem czystym, przyjemnym, wszyscy jak jeden głoszą świętość i mówią w bojaźni:

*[Odpowiadamy]* – **„Święty, Święty, Święty, Haszem Zastępów, cała ziemia pełna jest Jego chwały.”**

A Ofanim i Święte Chajot z wielkim szumem wznoszą się naprzeciw Serafim. Naprzeciw nich wysławiają i głoszą:

*[Odpowiadamy]* – **„Chwała majestatowi Haszem na Jego tronie.”**

## LE EL

Bogu błogosławionemu śpiewają przyjemne pieśni, Królowi, Bogu żywemu, niezmiennemu, głoszą pieśni i wypowiadają pochwały. Bo On sam dokonuje wielkich rzeczy i tworzy nowe. On jest Panem wojen, zasiewa dobroczynność, sprawia, że zakwita ocalenie, tworzy zbawienie, Straszny w chwale, Pan cudów, w Swojej łasce odnawiający każdego dnia dzieło stworzenia, jak mówiono: „Stwórcy wielkich światel, bo wiecznie trwa Jego łaska.” Zaświeć nowe światło na Cijonie i obyśmy wszyscy doczekali się, aby ujrzeć Jego światło. Bądź błogosławiony Ty Haszem, Stwórca światel.

*[Odpowiadamy]* – **Amen**

Bądź błogosławiony Ty Haszem, który posłał na świat Jezusę Hamaszjach, światłość prawdziwą oświecającą człowieka.

*[Odpowiadamy]* – **Amen**

Bądź błogosławiony Ty Haszem, który wybrał Swój Lud Izraela w miłości. *[Odpowiadamy]* – **Amen**

Mesjasz Pan stał się sługą Izraela, dla okazania wierności Boga i potwierdzenia przez to obietnic danych ojcom oraz po to, żeby narody za okazane sobie miłosierdzie uwielbiły Boga, jak napisano: „Dlatego oddawać Ci będę cześć między narodami i śpiewać imieniu Twojemu”. Znowu mówi Pismo: „Weselcie się, narody, wraz z Ludem Jego. I znowu mówi Pismo: „Chwalcie Pana, wszystkie narody, niech Go uwielbiają wszystkie ludy”. Nadto także Izajasz powiada: „Przyjdzie potomek Jessego, powstanie Ten, który ma rządzić narodami, w Nim narody pokładać będą nadzieję.

*(List do Rzymian 15; 8-12)*

## **PSALM 72. SALOMONOWY**

O Boże, przekaż Twój sąd królowi  
i Twoją sprawiedliwość synowi królewskiemu.

Niech sądzi sprawiedliwie Twój lud  
i ubogich Twoich – zgodnie z prawem!

Niech góry przyniosą ludowi pokój,  
a wzgórza - sprawiedliwość!

Otoczy opieką uciśnionych z ludu,  
ratować będzie dzieci ubogich,  
a zetrze ciemiężciela.

I będzie trwał długo jak słońce,  
jak księżyc przez wszystkie pokolenia.

Zstąpi jak deszcz na trawę,  
jak deszcz rześisty, co nawadnia ziemię.

Za dni jego zakwitnie sprawiedliwość  
i wielki pokój, dopóki księżyc nie zgaśnie.

I panować będzie od morza do morza,  
od Rzeki aż po krańce ziemi.

Nieprzyjaciele będą mu się kłaniać,  
a jego przeciwnicy pył będą lizali.  
Królowie Tarsisz i wysp przyniosą dary,  
królowie Szeby i Saby złożą daninę.  
I oddadzą mu pokłon wszyscy królowie,  
wszystkie narody będą mu służyły.

Wyzwoli bowiem wołającego biedaka  
i ubogiego, i bezbronnego.  
Zmiłuje się nad nędzarzem i biedakiem  
i ocali życie ubogich:

uwolni ich życie od krzywdy i ucisku,  
a krew ich cenna będzie w jego oczach.  
Przeto będzie żył i dadzą mu złoto z Saby,  
zawsze będą się modlić za niego,  
nieustannie mu błogosławić.

Obfitość zboża niech będzie na ziemi,  
szczyty gór niech zaszumią lasami!  
Jak Liban niech wzrasta plon jego,  
niech zakwitną jego łądygi jak polna trawa!  
Imię jego niech trwa na wieki;  
jak długo świeci słońce, niech wzrasta jego imię!  
Niech się wzajemnie nim błogosławią!  
Niech wszystkie narody ziemi życzą mu szczęścia!

Błogosławiony Pan, Bóg Izraela,  
który sam jeden czyni cuda!

Błogosławione na wieki chwalebne Jego imię;  
niech się cała ziemia napełni Jego chwałą!  
Niech się tak stanie - niech się stanie!

(Skończyły się modlitwy Dawida, syna Jessego).

A M E N

## **El Melech Neeman**

Bóg jest Królem godnym zaufania

### **Szema Israel, Haszem Eloheinu, Haszem Echad**

Słuchaj Israelu, Haszem jest naszym Bogiem, Haszem jest Jedyny

*[poniższe zdanie wypowiadamy szeptem]*

### **Baruch szem kewod malchuto leolam waed**

Niech będzie błogosławione imię chwały Jego królestwa na wieki  
wieków

**„A to jest życie wieczne: aby znali Ciebie, jedynego prawdziwego Boga, oraz Tego, którego posłałeś, Jezusę Hama-szich [Jezusa Chrystusa]”.**

*(Ewangelia Apostoła Jana 17;3)*

## **CUR**

*[należy odmawiać na stojąco]*

Opoko Israela, powstań na pomoc Israelowi i odkup, jak rzekłeś, Jehudę i Israela. Wybawiciel nasz, Bóg zastępów, Jego Imię: Święty Israela. Bądź błogosławiony Ty Haszem, Zbawicielu Israela.

*[Odpowiadamy] – **Amen***

[„WYLEJ SWĘ SERCE, JAK WODĘ, PRZED BOGIEM.”]

(Treny Jeremiasza 2;19)

## TEFILA. WYCHWALANIE

Haszem, otwórz wargi moje, a usta me będą głosiły Twą chwałę.

Bądź błogosławiony Ty Haszem, Boże nasz, Boże Ojców naszych, Boże Awrahama, Boże Icchaka i Boże Jakowa, Boże Wielki, Potężny, Straszny, Boże Najwyższy, wyświadczający łaskę i dobrotliwość, stwarzający wszystko, pamiętający o pobożności Ojców i z miłością sprowadzający Zbawcę dla ich wnuków dla Imienia Swego.

[Odpowiadamy] – **Amen**

Królu wspomagający, wybawiający i zasłaniający. Bądź błogosławiony Ty Haszem, Tarczo Awrahama. [Odpowiadamy] – **Amen**

Tyś potężny wiecznie Haszem, Tyś wskrzeszający zmarłych, Tyś hojny w zbawienie.

Karmiący żywych łaskawie, wskrzeszający zmarłych wielkim miłosierdziem, podpierający upadających, leczący chorych, rozwiązujący uwięzionych i dotrzymujący wiary spoczywającym w ziemi. Któż jak Ty, Pan potężnych czynów? Któż podobny Tobie, Królu zadający śmierć i wskrzeszający zmarłych i pozwalający zakwitnąć zbawieniu?

Polegamy na Tobie, że wskrzesisz umarłych. Bądź błogosławiony Ty Haszem, wskrzeszający umarłych. [Odpowiadamy] – **Amen**

Ty jesteś Święty i Twoje Imię jest Święte, a święci chwalić Cię będą każdego dnia. Sela. Bądź błogosławiony Ty, Boże Święty.

[Odpowiadamy] – **Amen**



## TEFILA. DZIĘKCZYNIENIE

Przyjmij łaskawie Haszem, Boże nasz, Lud Swój Izraela i ich modlitwy i przywróć służbę w Świątyni – Twoim Domu, a oddania Izraela i ich modlitwy przyjmij z miłością i łaską. I aby zawsze była Ci miła służba Twojego Ludu Izraela.

Dziękujemy Ci, że Ty jesteś Haszem Bogiem naszym i Bogiem ojców naszych na zawsze i wiecznie. Opoką życia naszego, Tarczą zbawienia naszego. Ty istniejesz od pokolenia do pokolenia, będziemy Ci dziękować i głosić chwałę Twoją, za nasze życie, które jest w Twoim ręku, za nasze dusze przez Ciebie strzeżone, za cuda Twoje, które są z nami codziennie, za wspaniałą dobroczynność Twoją w każdym czasie, wieczorem, rano i w południe. Dobry – bo miłosierdzie Twoje jest nieskończone, Litościwy – bo łaska Twoja nie ustaje. Zawsze Tobie ufamy.

Daj pokój, dobro, błogosławieństwo, łaskę, życzliwość i miłosierdzie nam i całemu Izraelowi Ludowi Swojemu. Pobłogosław nas, Ojczy nasz, wszystkich razem jak jednego, światłem swojego oblicza. Bowiem w świetle Oblicza Swojego dałeś nam Haszem, Boże nasz, naukę życia, miłość cnoty, dobroczynność i błogosławieństwo i miłosierdzie i życie i pokój. Oby Ci się spodobało błogosławić Lud Twój Izraela o każdym czasie i w każdej godzinie pokojem Swoim. Błogosławiony jesteś Ty Haszem, który błogosławi Lud Swój Izraela pokojem. *[Odpowiadamy]* – **Amen**

*[należy odmawiać na stojąco]*

*[W tym miejscu czyta się „DODATKOWE MODLITWY NA ŚWIĘTA*

*Rosz Chodesz, Pesach, Sukot ” zaczynające się do słów:*

**„Boże nasz” (str. 27)]**

## MODLITWA W INTENCJACH

*[Każdy może otworzyć swoją duszę przed Bogiem wyrażając swoje najbardziej osobiste uczucia – można również publicznie zgłosić swoje prośby modlitewne]*

## MODLITWA UCZNIÓW

Bądź błogosławiony Ty Haszem, Boże ojców naszych i Boże nasz. *[odmawiamy wspólnie]* Ojczy nasz, któryś jest w niebie, święć się Imię Twoje, przyjdź Królestwo Twoje, bądź wola Twoja jako w Niebie tak i na ziemi. Chleba naszego powszedniego daj nam dzisiaj i odpuść nam nasze winy jako i my odpuszczamy naszym winowajcom. I nie wódź nas na pokuszenie, ale nas zbaw od złego. Albowiem Twoje jest Królestwo, Moc i Chwała na wieki wieków. Amen.

*[Można usiąść, stoją tylko: osoba odmawiająca błogosławieństwa i/lub wezwany do czytania.]*

## BŁOGOSŁAWIEŃSTWO PRZED CZYTANIEM TORY

Błogosławiony niech będzie Haszem, błogosławiony wiecznie i zawsze. *[Odpowiadamy]* – **Amen**

Bądź błogosławiony Ty Haszem, Boże nasz, Królu Wszechświata, który wybrał Swój Lud Izraela spośród wszystkich narodów i dał Swoją Torę. *[Odpowiadamy]* – **Amen**

Błogosławiony Jesteś Ty Haszem, który odnowił przymierze ze Swoim Ludem Izraelem w imieniu Jezua. W Nim dałeś nam drogę zbawienia. Jego uczyniłeś światłem, które oświeca narody. On chodził pośród Twojego ludu napełniony Twoim duchem. Jedyny, który wypełnił Twoją Torę. *[Odpowiadamy]* – **Amen**

Błogosławiony Jesteś Ty Haszem, który daje Torę.

*[Odpowiadamy]* – **Amen**

## **BŁOGOSŁAWIEŃSTWO PO CZYTANIU TORY**

Bądź błogosławiony Ty Haszem, Boże nasz, Królu wszechświata, który dał słowa prawdy i zaszczepił w nas wieczne życie.

*[Odpowiadamy]* – **Amen**

## **MODLITWA ZA CHORYCH**

*[należy odmawiać na stojąco]*

Święty, który jest błogosławiony niech okaże im miłosierdzie. Ten, który poprawia posłanie chorego niech ich uleczy, wzmocni, zostawi przy życiu.

Niech wysłucha głosu błagania i zlituje się nad nimi. Niech ześle im szybko wyleczenie duszy i ciała. Bo Ty jesteś Bogiem, Królem i lekarzem godnym zaufania i miłosiernym. *[Odpowiadamy]* – **Amen**

Błogosławiony jesteś Ty Haszem, który wysłuchujesz modlitw w imieniu naszego Pana i Wybawiciela Jeshuy Hamaszjach (Jezusa Chrystusa). *[Odpowiadamy]* – **Amen**

*[można usiąść]*

## **BŁOGOSŁAWIEŃSTWO PRZED CZYTANIEM SŁÓW PROROKÓW**

Bądź pochwalony Wiekuisty, Boże nasz, Królu wszechświata, który wybrałeś prawdziwych proroków i upodobałeś Sobie ich słowa prawdą objawione. *[Odpowiadamy]* – **Amen**

Bądź pochwalony Wiekuisty, który wybrałeś Torę i Moszego, sługę Swego i Israela Lud Swój i proroków prawdy i sprawiedliwości.

*[Odpowiadamy]* – **Amen**

I rzekł Mesjasz Jezua z Nazaretu: „Wszystko więc, co byście chcieli, żeby wam ludzie czynili i wy im czyńcie! Albowiem na tym polega Tora i Prorocy.” *[Odpowiadamy]* – **Amen**

*(Ewangelia Mateusza 7;12)*

## **BŁOGOSŁAWIENSTWO PO CZYTANIU SŁÓW PROROKÓW**

Bądź pochwalony Wiekuisty, Boże nasz, Królu Wszechświata, Opoko wszystkich światów, sprawiedliwy przez wszystkie pokolenia, Boże prawdziwy, który mówisz i dopełniasz, który wyrzekasz i dokonujesz, którego wszystkie słowa są prawdą i sprawiedliwością. Tyś wiarygodny Wiekuisty, Boże nasz i słowa Twoje są wiarygodne i ani jeden z twoich wyroków nie cofnie się bezskutecznie, bo Ty jesteś Bogiem, Królem wiarygodnym i litościwym. *[Odpowiadamy]* – **Amen**

Bądź pochwalony Wiekuisty, Bóg wiarygodny we wszystkich Swoich słowach. *[Odpowiadamy]* – **Amen**

## **BŁOGOSŁAWIENSTWO PRZED CZYTANIEM DOBREJ NOWINY**

Bądź błogosławiony Ty Haszem, Boże nasz, Królu wszechświata, który dałeś Ludowi Swojemu Israelowi Mesjasza Jeszue naszego Króla. *[Odpowiadamy]* – **Amen**

Bądź błogosławiony Ty Haszem, Boże nasz, Królu wszechświata, który daje Torę prawdy i Dobrą Nowinę o zbawieniu Ludowi Swojemu Israelowi i wszystkim narodom przez Swego syna Jeszue Hamaszjah Pana naszego. *[Odpowiadamy]* – **Amen**

## **BŁOGOSŁAWIEŃSTWO PO CZYTANIU DOBREJ NOWINY**

Bądź błogosławiony Ty Haszem, Boże nasz, Królu wszechświata, który odnowił przymierze z Ludem Swoim Israelem, przez Swojego syna Jeszucę Hamaszajah Pana naszego. *[Odpowiadamy]* – **Amen.**

Bądź błogosławiony Ty Haszem, Boże nasz, Królu wszechświata, dawca Dobrej Nowiny. *[Odpowiadamy]* – **Amen**

## **USŁUGA SŁOWEM**

### **MODLITWA ZA RZECZPOSPOLITĄ**

*[należy odmawiać na stojąco]*

Boże Wszechświata, który mocy i potęgi używasz narodom, pobłogosław Rzeczypospolitej Polskiej. Ochroń ją przed wszelką niedolą, spraw, by była wielką i potężną, by wspaniały rozkwit był jej udziałem, ku chwale Bożej i pomyślności wszystkich jej obywateli. Ześlij, o Boże, błogosławieństwo Twoje na Prezydenta Państwa, na ciała ustawodawcze i na wszystkich sterników państwa.

*[Odpowiadamy]* – **Amen**

### **BŁOGOSŁAWIEŃSTWO DLA GMINY**

*[odmawiający zwraca się twarzą do zgromadzonych]*

Ten, który błogosławił naszych ojców: Awrahama Icchaka i Jakowa, oby pobłogosławił całemu temu zgromadzeniu i wszystkim innym zgromadzeniom, im, ich żonom, ich synom i córkom i wszystkiemu co posiadają. Wszystkich, którzy przychodzą się modlić i tych, którzy dostarczają chleb dla gości i cedakę dla biednych i tych, którzy

z wiernością zajmują się potrzebami gminy. Oby Święty, Błogosławiony On, wynagrodził ich zasługę, usunął od nich wszelką chorobę, wyleczył ich ciało, przebaczył ich grzechy i zesłał błogosławieństwo i szczęście na wszystkie ich przedsięwzięcia, z całym Izraelem, ich braćmi. *[Odpowiadamy]* – **Amen**

## **BŁOGOSŁAWIEŃSTWO NA NOWY MIESIĄC**

*[odmawiane tylko w Szabat Rosz Chodesz – w Szabat, tego tygodnia, w którym nastąpił Nów Miesiąca]*

Niech będzie wolą Twą Panie, Boże nasz i Boże ojców naszych, byś nam odnowił ten miesiąc na dobro i błogosławieństwo oraz dał nam długie życie, życie w pokoju, życie w szczęściu i życie w błogosławieństwie, życie w dostatku i życie w zdrowiu, życie, w którym jest bojaźń Boga i lęk przed grzechem. Życie, w którym nie ma wstydu i hańby, życie w bogactwie i szacunku, życie, w którym będzie wśród nas miłość Tory i bojaźń Niebios, życie, w którym ziszczą się życzenia serc naszych.

*[Odpowiadamy]* – **Amen**

Ten, który czynił cuda wobec Swojego Ludu Izraela i wykupił ich z niewoli na wolność niechaj wybawi ich wkrótce i zbierze wygnańców z czterech stron świata, cały Izrael. I powiedzmy: **Amen**.

Nów miesiąca *[nazwa nastającego miesiąca]* niech nadejdzie dla nas i dla całego Izraela na szczęście. Niechaj Święty, który jest błogosławiony, odnowi go nam i całemu Jego narodowi, domowi Izraela, na życie i na pokój, na radość i na wesele, na zbawienie i pocieszenie. I powiedzmy: **Amen**.

*[W tym miejscu umieszczone są modlitwy Marii, Zachariasza i Szaula z Tarsu, które podkreślają naszą tożsamość jako ludzi wierzących]*

### **MODLITWA MIRIAM (Marii), MATKI NASZEGO PANA**

„Wysławiam Pana mojego z głębi duszy, a Bóg mój Zbawiciel wypełnia radością mego ducha. Bo wejrzał na uniżenie służebnicy Swojej. Oto bowiem błogosławić mnie będą odtąd wszystkie pokolenia, gdyż wielkie rzeczy uczynił mi Wszechmocny, Święte jest Jego Imię. Litość Swą okazuje z pokolenia na pokolenie wszystkim, którzy się Go boją. Potężnych czynów dokonał Swym ramieniem. Rozprasza ludzi pyszniących się zamysłami serc swoich, strąca władców z tronu a wywyższa pokornych, głodnych nasycza dobrami a bogatych z niczym odprawia. Ujął się za sługą Swoim Israelem, pomny na miłosierdzie Swoje, jak przyobiecał naszym ojcom na rzecz Abrahama i jego potomstwa na wieki.

*(Ewangelia Łukasza 1; 46-55)*

### **MODLITWA ZECHARII, OJCA JANA CHRZCICIELA**

Niech będzie błogosławiony Haszem, Bóg Izraela, że wziął w opiekę lud Swój i odkupił go. Podniósł róg zbawienia w domu sługi Swego Dawida, jak zapowiedział to z dawien dawna przez usta swoich świętych proroków, że nas wybawi od nieprzyjaciół i z ręki wszystkich, którzy nas nienawidzą, że miłosierdzie okaże ojcom naszym i wspomni na Swoje święte przymierze, na przysięgę, którą złożył Ojcu naszemu Abrahamowi, że nam użyczy tego, iż z mocy nieprzyjaciół wyrwani, bez lęku służyć mu będziemy w pobożności i sprawiedliwości przed Nim po wszystkie dni nasze. **Amen.**

*(Ewangelia Łukasza 1; 68-75)*

## MODLITWA APOSTOŁA PAWŁA

Błogosławiony niech będzie Bóg i Ojciec Pana naszego Jezusy Mesjasza. Ten, który pobłogosławił nas w Mesjaszu wszelkim duchowym błogosławieństwem w niebie. W Nim wybrał nas On w miłości przed stworzeniem świata, abyśmy byli święci i bez skazy przed Jego obliczem. Według postanowienia Swej woli, uczynił nas przez Jezusę Mesjasza, Swoimi przybranymi synami ku chwale Swego majestatu, w Swym umiłowanym obdarzył nas Swoją łaską. W Nim mamy odkupienie przez Jego krew. Nasze grzechy są odpuszczone według bogactwa Jego łaski, którą szcudrze nas obdarował. Według Swego postanowienia, które przedtem w Mesjaszu powziął dla dokonania pełni czasów, aby wszystko na nowo zjednoczyć w Mesjaszu, jako Głowie: to, co w niebiosach i to, co na ziemi. W Nim, usłyszawszy słowo prawdy, Dobrą Nowinę o naszym zbawieniu, zostaliśmy naznaczeni pieczęcią, Duchem Świętym, który był obiecany. On jest zadatkiem naszego dziedzictwa w oczekiwaniu na odkupienie, które nas uczyni własnością Boga, ku chwale Jego majestatu.

Jemu niech będzie chwała we wszystkich zgromadzeniach z pokolenia na pokolenie na wieki. **Amen.**

*(List do Efezjan 1; 3-14)*



## PIEŚŃ – ADON OLAM

Adon olam aszer malach, be-  
terem kol jecir niwra. Leet  
naasa wechefco kol, azaj  
melech szemo nikra.

Weacharei kichlot hakol, le-  
wado jimloch nora. Wehu  
haja, wehu howe, wehu jihje  
betifara.

Wehu echad weein szeni, le-  
hamszil lo lehachbira. Bli  
reszit bli tachlit welo haoz  
wehamisra.

Wehu Eli wechaj goali, we-  
cur chewli beet cara. Wechu  
nisi umanos li, menat kosi  
bejom ekra.

Bejado afkid ruchy, beet  
iszan weaira. Weim ruchy ge-  
wijati, Adonai li welo ira.

*Pan wszechświata, który królo-  
wał, zanim wszelka forma zo-  
stała stworzona. W czasie, gdy  
wszystko powstało z Jego woli,  
wtedy został ogłoszony królem.*

*A po tym, gdy skończy się  
wszystko, On sam – Straszliwy  
– będzie królował. On był, On  
jest we wspaniałości.*

*On jest Jedyny, nie ma dru-  
giego, by z Nim porównać, by z  
Nim zestawić. Bez początku,  
bez końca, Jego jest siła i pa-  
nowanie.*

*On jest moim Bogiem, moim  
żyjącym Wybawcą, Opoką w  
moim cierpieniu  
w czasie niedoli. On jest moim  
Sztandarem i ucieczką, udziałem  
mojego kielicha w dniu,  
gdy będę Go wołał.*

*W Jego ręce powierzam mojego  
ducha, gdy śpię i gdy się bu-  
dzę, a z moim duchem moje  
ciało. Haszem jest ze mną, nie  
będę się lękał.*

## **DODATKOWE MODLITWY NA ŚWIĘTA**

*[jeśli nie przypadają w Szabat]*

**Który daje światło** ziemi i tym, którzy na niej mieszkają. W swojej dobroci odnawia nieustannie, każdego dnia, Dzieło Stworzenia. Jak wielkie są twoje dzieła, Haszem, wszystkie uczyniłeś z mądrością, ziemia pełna jest Twojej własności. Król, jedynie wywyższony przed aktem Stworzenia, wychwalany, wysławiany, wyniesiony od najdawniejszych dni. Boże wieczny, w swoim wielkim miłosierdziu zmiłuj się nad nami, Panie naszej siły, Opoko naszej twierdzy, Tarczo naszego zbawienia, bądź dla nas Twierdzą. Boże błogosławiony, wielkiej mądrości, przygotowujący i kierujący działaniem promieni słońca. Dobry, który ukształtował chwałę dla Swojego Imienia, który rozmieścił ciała niebieskie wokół Swojej Potęgi. Przywódcy Jego zastępów, święci, wywyższający Wszechmocnego, nieustannie opowiadają chwałę Boga i chwałę Jego świętości. Bądź błogosławiony, Haszem, nasz Boże, ponad pochwały dzieł Twoich rąk i ponad światłość światła, które uczyniłeś – niech cię wysławiają. *[Odpowiadamy]* – **Amen**

*[Powrót od modlitwy „TIT BARACH” (str. 11)]*

## DODATKOWE MODLITWY NA ŚWIĘTA

### Rosz Chodesz, Pesach, Sukot

**Boże nasz** i Boże naszych ojców, niech się wzniesie i niech przybędzie, i dosięgnie i zjawi się, i będzie przyjęte i wysłuchane, i rozważone i zapamiętane: pamięć o nas i wzgląd na nas, i pamięć o naszych ojcach, i pamięć o Jeruzalaim – mieście Twojej świętości, i pamięć o całym Twoim ludzie – Domu Jisraela – przed Tobą. Dla ocalenia, dla miłosierdzia, dla życia i dla pokoju w tym dniu:

- Rosz HaChodesz            - (Nowiu Miesiąca)
- Chag HaMacot            - (Święta Pesach)
- Chag HaSukot            - (Święta Sukkot)

Pamiętaj o nas, Haszem, nasz Boże, w tym dniu, dla naszego dobra, wymień nas w tym dniu w błogosławieństwie i wybaw nas w tym dniu, abyśmy żyli. Wypowiadając słowo zbawienia i miłosierdzia – zlituj się, okaż łaskę, zmiłuj się nad nami i wybaw nas, bo ku tobie są zwrócone nasze oczy, bo jesteś Bogiem i Królem, łaskawym i miłosiernym.

Oby nasze oczy zobaczyły Twój powrót na Syjon w miłosierdziu. Błogosławiony jesteś Ty, Haszem, który ustanawiasz ponownie Swoją Obecność na Syjonie.    *[Odpowiadamy]* – **Amen**

*[Powrót do części: „MODLITWA W INTENCJACH” (str. 18)]*

## Spis treści

Wstęp.....	3
MODLITWA DZIĘKCZYNNNA .....	5
BARUCH SZEAMAR .....	5
MODLITWA APOSTOŁA PAWŁA .....	6
PIEŚNI – śpiew.....	6
BARUCH HASZEM.....	6
WAJEWARECH DAWID .....	7
WAJOSZA .....	8
ISZTABACH .....	9
BARUCH ATA.....	9
EL ADON.....	10
LA EL.....	11
TIT BARACH .....	11
LE EL.....	12
PSALM 72. SALOMONOWY .....	13
CUR .....	15
TEFILA. WYCHWALANIE .....	16
TEFILA. DZIĘKCZYNIENIE .....	17
MODLITWA W INTENCJACH .....	18
MODLITWA UCZNIÓW .....	18
BŁOGOSŁAWIEŃSTWO PRZED CZYTANIEM TORY .....	18
BŁOGOSŁAWIEŃSTWO PO CZYTANIU TORY .....	19
MODLITWA ZA CHORYCH .....	19
BŁOGOSŁAWIEŃSTWO PRZED CZYTANIEM SŁÓW PROROKÓW.....	19
BŁOGOSŁAWIEŃSTWO PO CZYTANIU SŁÓW PROROKÓW .....	20
BŁOGOSŁAWIEŃSTWO PRZED CZYTANIEM DOBREJ NOWINY .....	20
BŁOGOSŁAWIEŃSTWO PO CZYTANIU DOBREJ NOWINY .....	21
USŁUGA SŁOWEM.....	21
MODLITWA ZA RZECZPOSPOLITĄ.....	21
BŁOGOSŁAWIEŃSTWO DLA GMINY .....	21
BŁOGOSŁAWIEŃSTWO NA NOWY MIESIĄC.....	22
MODLITWA MIRIAM (Marii), MATKI NASZEGO PANA.....	23
MODLITWA ZECHARII, OJCA JANA CHRZCICIELA .....	23
MODLITWA APOSTOŁA PAWŁA .....	24
PIEŚŃ – ADON OLAM.....	25
DODATKOWE MODLITWY NA ŚWIĘTA <i>[jeśli nie przypadają w Szabat]</i> .....	26
DODATKOWE MODLITWY NA ŚWIĘTA <i>Rosz Chodesz, Pesach, Sukot</i> .....	27